

Korisničko uputstvo za slušne aparate AQ beat FS R

AQ beat FS R

AQ beat FS R myChoice

HANSATON Charger

Easy Line Charger Combi BTE 2



Ovo korisničko uputstvo važi za sledeće modele:

Slušni aparati



AQ beat FS 9-R
AQ beat FS 7-R
AQ beat FS 5-R
AQ beat FS 3-R
AQ beat FS 1-R
AQ beat FS R myChoice

Žičani pribor za punjenje



HANSATON Charger
Easy Line Charger Combi BTE 2



Informacije o slušnom aparatu i punjaču

- ① Ukoliko nijedno polje nije označeno i ne znate koji model slušnog aparata ili dodatnog pribora za punjenje posedujete, obratite se specijalisti za slušna pomagala.
- ① Slušni aparati opisani u ovom korisničkom uputstvu sadrže ugrađenu punjivu litijum-jonsku bateriju koja ne može da se ukloni.
- ① Takođe pročitajte bezbednosne informacije u vezi sa rukovanjem slušnim aparatom sa punjivom baterijom (poglavlje 25).

Modeli slušnih aparata

- AQ beat FS R (9/7/5/3/1)
- AQ beat FS R myChoice

Umetak za uho

- Individualna oliva
- Kupolica
- SlimTip
- Standardna oliva

Pribor za punjenje

- HANSATON Charger*
- Easy Line Charger Combi BTE 2*
- Prenosno napajanje

* obuhvata adapter za napajanje i USB kabl

Brzi vodič

Punjenje slušnih aparata

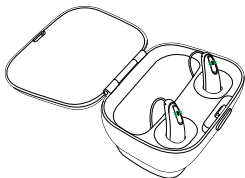
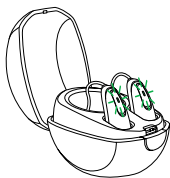
- ① Pre prvog korišćenja slušnih aparata, naša preporuka je da ih najpre punite u trajanju od 3 sata.

Nakon stavljanja slušnog aparata u punjač, dok se baterija potpuno ne napuni indikatorskom lampicom na slušnom aparatu biće signalizirano stanje punjenja.

Punjenje: Indikatorska lampica polako treperi

Potpuna

napunjenost: Indikatorska lampica neprekidno svetli zeleno



Upozorenje o praznoj bateriji



2 zvučna signala na svakih 30 minuta

Oznake za levi i desni slušni aparat



Plava oznaka je za levi slušni aparat.



Crvena oznaka je za desni slušni aparat.

Višenamenski taster sa indikatorskom lampicom



Taster ima nekoliko funkcija, a primarna funkcija mu je da radi kao taster za uključivanje/isključivanje. U dogovoru sa specijalistom za slušna pomagala možete odlučiti da li će pomoću ovog tastera biti omogućeno i upravljanje jačinom zvuka i/ili promenom programa. Ovo je naznačeno u konkretnim uputstvima.

Uključivanje/isključivanje: Čvrsto pritisnite donji deo tastera i zadržite ga pritisnutog tokom 3 sekundi sve dok indikatorska lampica ne počne da treperi.

Uključeno: indikatorska lampica svetli zeleno

Isključeno: indikatorska lampica svetli crveno

Telefonski pozivi: Kada je pomagalo upareno sa telefonom na kome je uključena Bluetooth® veza, kratkim pritiskom ćete prihvatati dolazne pozive dok ćete ih dugačkim odbijati.

Omogućavanje režima rada u avionu: Kada je pomagalo isključeno, pritisnite donji deo tastera i zadržite ga pritisnutog tokom 7 sekundi sve dok indikatorska lampica ne počne da svetli narandžasto. Potom otpustite taster.

Tap komanda

Ukoliko je pomagalo upareno sa uređajem na kome je uključena Bluetooth® veza, pomoću tap komande moguće je pristupiti brojnim funkcijama. Pročitajte detaljnije informacije o ovome u poglavlju 9. Ovo je naznačeno i u konkretnim uputstvima.

Da biste koristili tap komandu, dvaput tapnite na vrh uva.

Bluetooth® je registrovani žig u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG Inc.

Hvala vam što ste odabrali ove slušne aparate.

Pročitajte korisničko uputstvo kako biste razumeli rad slušnih aparata i kako biste u potpunosti iskoristili sve njihove prednosti. Za rukovanje ovim aparatom nije potrebna obuka. Tokom konsultacija prilikom kupovine slušnog aparata, specijalista za slušna pomagala će vam pomoći da podesite slušne aparate prema svojim željama.

Za više informacija o funkcijama, prednostima, podešavanju, korišćenju i održavanju ili popravkama slušnog aparata i dodatnog pribora, obratite se specijalisti za slušna pomagala ili zastupniku proizvođača. Dodatne informacije se mogu naći u tehničkom listu za proizvod.

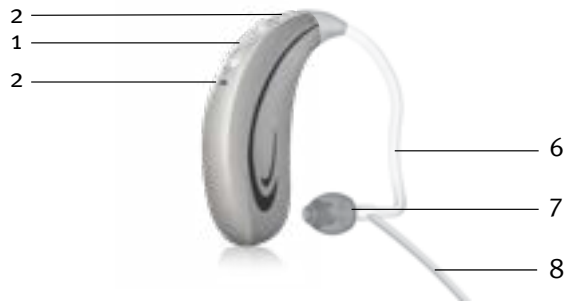
Pregled sadržaja

1. Delovi slušnog aparata i punjača	2
2. Priprema punjača	8
3. Punjenje slušnih aparata.....	9
4. Oznake za levi i desni slušni aparat	14
5. Stavljanje slušnih aparata na uši	15
6. Uklanjanje slušnog aparata	17
7. Višenamenski taster sa indikatorskom lampicom.....	18
8. Uključivanje/isključivanje	21
9. Tap komanda	22
10. Pregled povezivanja	23
11. Prvo uparivanje	24
12. Povezivanje sa uređajem	25
13. Telefonski pozivi	26
14. Režim rada u avionu	31
15. Ponovno pokretanje slušnog aparata.....	34
16. Korišćenje aplikacije Remote Plus	35
17. Uslovi sredine.....	36
18. Nega i održavanje	39
19. Zamena umetka za uho	43
20. Zamena zaštite od ušne masti za SlimTip	46
21. Servis i garancija	47
22. Informacije o usaglašenosti.....	49
23. Informacije i objašnjenje simbola	53
24. Vodič za rešavanje problema	58
25. Važne bezbednosne informacije.....	65
Masker za tinitus	88

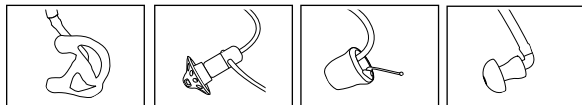
1. Delovi slušnog aparata i punjača

- 1 **Višenamenski taster sa indikatorskom lampicom**
– menja programe slušanja, menja jačinu zvuka ili služi za primanje ili odbijanje telefonskih poziva u zavisnosti od podešavanja prilagođenog vama
- 2 **Mikrofon** – zvuk ulazi u slušne aparate preko mikrofona. **Zaštita za mikrofon** – štiti mikrofone od prašine i nečistoća
- 3 **Zavojnica** – vaša oliva napravljena po meri priključuje se na vaše slušne aparate preko zavojnice
- 4 **Cevčica** – deo olive koji je povezuje sa zavojnicom
- 5 **Oliva** – omogućava prenos zvuka od slušnog aparata do uha i drži slušni aparat u pravilnom položaju
- 6 **Tanka cevčica** – zvuk putuje niz tanku cevčicu u ušni kanal
- 7 **Kupolica** – drži tanku cevčicu na mestu u vašem ušnom kanalu
- 8 **Držač** – fiksira kupolicu i tanku cevčicu da ne ispadnu iz ušnog kanala

Slušni aparati AQ beat FS R



Kompatibilni umeci za uho



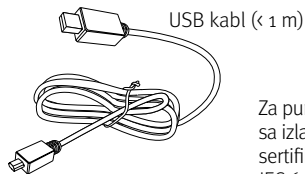
Individualna oliva

Kupolica

SlimTip

Standardna oliva

Pribor za punjenje



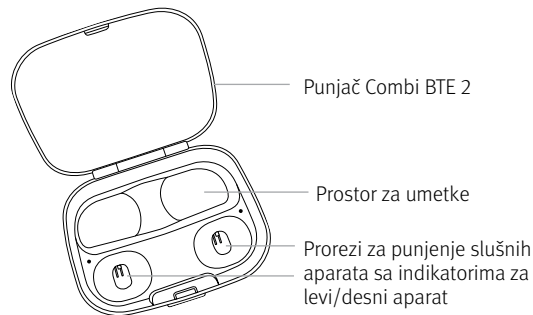
USB kabl (< 1 m)



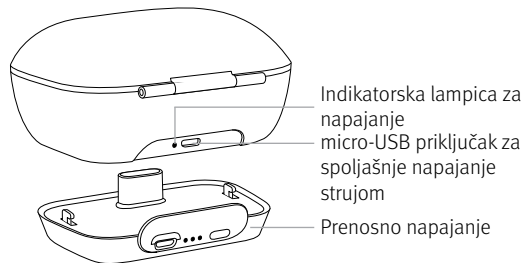
Napajanje

Za punjač koristite isključivo opremu sa izlaznim naponom od 5 VDC sertifikovanu prema standardima IEC 60950-1*, IEC 62368-1 i/ili IEC 60601-1. Min. 500 mA.

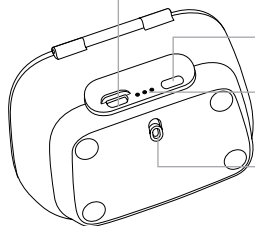
Punjač Combi BTE 2



Punjač Combi BTE 2 sa opcionalnim prenosnim napajanjem



micro-USB priključak za spoljašnje napajanje strujom



Taster za proveru stanja napunjenosti baterije
Indikatorska lampica koja pokazuje stanje napunjenosti baterije i spoljašnje napajanje strujom
Fiksiranje i otpuštanje prenosnog napajanja

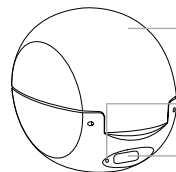
Punjač Combi BTE 2 može se koristiti sa spoljnim napajanjem koje ispunjava specifikacije iz tabele ispod:

Specifikacija napajanja i punjača

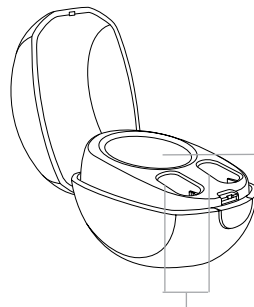
Izlazni napon napajanja:	5 VDC +/-10%, struja od 500 mA do 1 A
Ulazni napon napajanja:	(100–240) VAC, 50/60 Hz, jačina struje 0,25 A
Ulazni napon punjača:	5 VDC +/-10%, struja 300 mA
Specifikacije USB kabela:	5 V min. 1 A, USB-A na micro-USB, maks. dužina 1 m

* Napomena: ovaj standard možda više ne važi u vašoj zemlji; pročitajte dokument IEC 62368-1

HANSATON Charger



Punjač
Indikatorska lampica za napajanje
USB-C priključak za spoljašnje napajanje strujom



Prostor za umetke

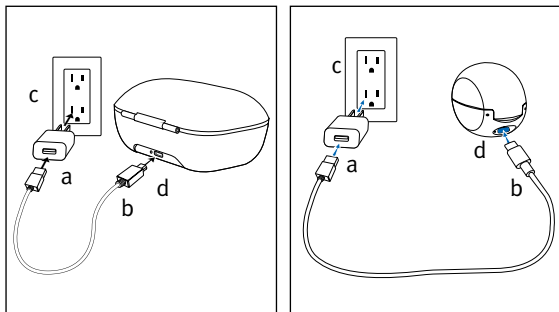
Prezi za punjenje slušnih aparata sa indikatorima za levi/desni aparat

Specifikacije adaptera za napajanje

Izlazni napon napajanja:	5 VDC +/-10%, struja 1 A
Ulazni napon napajanja:	(100–240) VAC, 50/60 Hz, jačina struje 0,25 A
Ulazni napon punjača:	5 VDC +/-5%, struja 1 A
Specifikacije USB kabela:	5 V min. 1 A, USB-A na USB-C, maksimalna dužina 3 m

2. Priprema punjača

Povezivanje napajanja



- a) Utaknite veći kraj kabla za punjenje u napajanje.
- b) Utaknite manji kraj u USB priključak na punjaču.
- c) Priključite napajanje u utičnicu.
- d) Kada je punjač spojen sa utičnicom, indikatorska lampica pored USB priključka počće da svetli zeleno.

3. Punjenje slušnih aparata

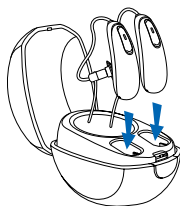
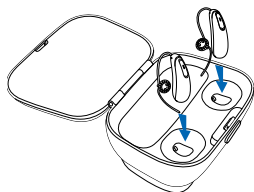
- ① Nizak nivo napunjenosti baterije: reprodukovaće se dva zvučna signala kada je nivo napunjenosti baterije nizak. Imate približno 60 minuta pre nego što ćete morati da napunite slušne aparate (može da se razlikuje u zavisnosti od postavki slušnih aparata).
- ① Slušni aparati sadrže ugrađenu punjivu litijum-jonsku bateriju koja ne može da se uklanja.
- ① Pre prvog korišćenja slušnih aparata, preporuka je da ih najpre 3 sata punate.
- ① Slušni aparati moraju da budu suvi pre punjenja; pročitajte poglavlje 18.
- ① Postarajte se da se slušni aparati pune i koriste u okviru temperaturnog opsega eksploatacije: od +5°C do +40°C (od 41°F do 104°F).

Opcionalno prenosno napajanje (za punjač Combi BTE 2)

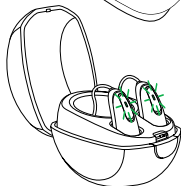
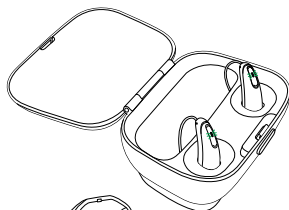
- ① Prenosno napajanje ima ugrađenu, neizmenjivu punjivu litijum-polimersku bateriju.
- ① Pre prvog korišćenja prenosnog napajanja, preporučuje se njegovo punjenje u trajanju od 3 sata.
- ① Postarajte se bateriju prenosnog napajanja punate u opsegu temperatura eksploatacije: od +5°C do +40°C (od 41°F do 104°F).

Korišćenje punjača

1. Umetnite slušni aparat u prorez za punjenje. Pobrinite se da se oznake za levi i desni slušni aparat podudaraju sa levim (plavo) i desnim (crveno) oznakama pored proreza za punjenje. Slušni aparati će se automatski isključiti po umetanju u punjač.



2. Indikatorskim lampicama biće predstavljeno stanje punjenja baterije dok se baterija u potpunosti ne napuni. Nakon što se napune, indikatorska lampica će svetleti trajnim zelenim svetlom.



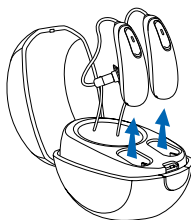
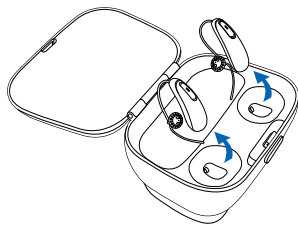
Postupak punjenja se automatski zaustavlja kada se baterije potpuno napune, što znači da slušni aparati mogu da se ostave u punjaču. Punjenje slušnih aparata može da traje maksimalno 3 sata. Poklopac punjača može da bude zatvoren tokom punjenja.

U tabeli u nastavku navedeno je vreme punjenja baterija iz stanja potpune ispražnjenosti.

Indikatorska lampica	Procenat napunjenosti	Procenjeno vreme potrebno za punjenje
● ● ●	0–10%	
● ● ●	11–80%	30 min. (30%) 60 min. (50%) 90 min. (80%)
● ● ●	81–99%	
■	100%	3 č (na vreme punjenja može uticati temperatura sredine)

3. Izvadite slušne aparate iz proreza za punjenje tako što ćete

1. blago nagnuti slušne aparate unazad i
2. podići iz punjača.



Podrazumevano podešavanje slušnih aparata je da se automatski uključuju kada se izvade iz punjača koji je priključen na napajanje. Specijalista za slušna pomagala može da isključi ovo podešavanje. U tom slučaju, moraćete ručno da uključite slušni aparat.

Da biste isključili punjač, izvadite adapter za napajanje iz utičnice. Ako je opcionalno prenosno napajanje spojeno sa punjačem, uklonite opcionalno prenosno napajanje da biste isključili punjač.

- ⓘ Nemojte slušne aparate da držite za umetak za uho prilikom vađenja iz punjača jer time možete da oštetite cevčice.
- ⓘ Isključite slušne aparate pre nego što ih umetnete u isključen punjač radi skladištenja.
- ⓘ Ako punjač odvojite od napajanja dok se slušni aparat pune u njemu, obavezno isključite slušni aparat kako biste sprečili njegovo pražnjenje.
- ⓘ Uvek zatvorite poklopac kada puniti slušne aparate u vlažnom okruženju.

4. Oznake za levi i desni slušni aparat

Na zadnjoj strani slušnog aparata nalazi se plava ili crvena oznaka. Pomoću njih moći ćete da utvrdite koji je levi a koji je desni slušni aparat.



Plava oznaka je za **levi slušni aparat.**

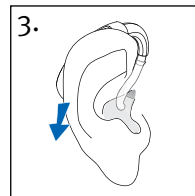
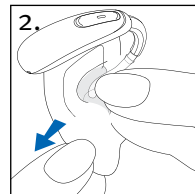
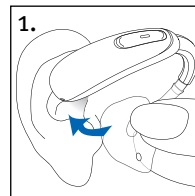


Crvena oznaka je za **desni slušni aparat.**

5. Stavljanje slušnih aparata na uši

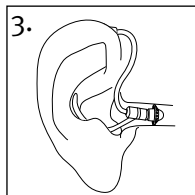
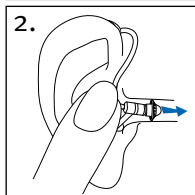
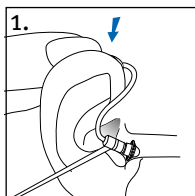
Stavljanje slušnih aparata sa olivom

1. Držite olivu palcem i kažiprstom sa otvorom okrenutim ka ušnom kanalu i slušnim aparatom iznad uva.
2. Pažljivo umetnite olivu u uho. Možda će biti potrebno da je malo okrenete ka zadnjoj strani. Oliva bi trebalo da udobno uđe u uho i dobro nalegne. Pažljivo povucite ušnu školjku nadole i unazad radi lakšeg umetanja olive u ušni kanal.
3. Postavite slušni aparat iznad uha.



Stavljanje slušnih aparata sa kupolicama, SlimTip ili standardnom olivom

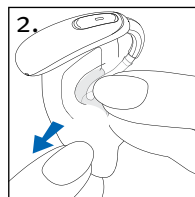
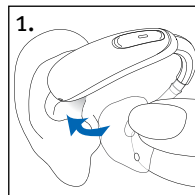
1. Postavite slušni aparat iznad uha.
2. Držite cevčicu na mestu gde se spaja sa kupolicom i polako gurnite kupolicu u ušni kanal. Cevčica bi trebalo da bude prislonjena uz glavu i ne bi trebalo da viri.
3. Ukoliko je prisutan držač, stavite ga u uvo tako da se oslanja na dno otvora ušnog kanala.



6. Uklanjanje slušnog aparata

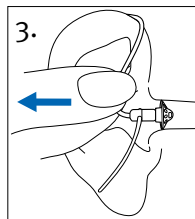
Uklanjanje slušnog aparata sa olivom

1. Podignite slušni aparat iznad gornjeg dela uha.
 2. Prstima uhvatite olivu i pažljivo ga uklonite.
- ⓘ Prilikom uklanjanja slušnog aparata nemojte da ga držite za cevčicu.



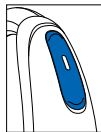
Uklanjanje slušnih aparata sa kupolicama, SlimTip ili standardnom olivom

1. Držite za savijeni kraj cevčice i povucite da biste skinuli slušni aparat iza uha.



7. Višenamenski taster sa indikatorskom lampicom

Višenamenski taster ima nekoliko funkcija. Služi za uključivanje/isključivanje slušnog aparata, promenu jačine zvuka i/ili menjanje programa slušanja u zavisnosti od podešavanja slušnog aparata. Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala.



Pored toga, za upravljanje slušnim aparatima možete da koristite i opcionalni uređaj Remote Control ili aplikaciju Remote Plus.

Ukoliko su slušni aparati upareni sa telefonom putem Bluetooth® veze, kratkim pritiskom na gornji ili donji deo tastera možete da primite dolazni poziv, dok ćete dugačkim pritiskom odbiti dolazni poziv.

- ① Ova uputstva opisuju podrazumevane postavke višenamenskog tastera. Vaš specijalista za slušna pomagala može da promeni funkcionalnost tasterâ. Za dodatne informacije obratite se svom specijalisti za slušna pomagala.

Višenamenski taster

□ Promena programa

Svaki put kada pritisnete gornji deo tastera na bilo kom slušnom aparatu duže od 2 sekunde preći ćete na sledeći program slušnog aparata.

Slušni aparati će reprodukovati zvučni signal kao vid indikacije za program u kome se trenutno nalazite.






Podešavanje programa	Zvučni signali
Program 1 (npr. automatski program)	♪ 1 zvučni signal
Program 2 (npr. govor u buci)	♪♪ 2 zvučna signala
Program 3 (npr. telefon)	♪♪♪ 3 zvučna signala
Program 4 (npr. muzika)	♪♪♪♪ 4 zvučna signala

□ Upravljanje jačinom zvuka

Da biste podesili jačinu zvuka iz okoline, postupite na sledeći način:

- Pritisnite gornji deo tastera na slušnim aparatima da biste povećali jačinu zvuka, odnosno
- Pritisnite donji deo tastera na slušnim aparatima da biste smanjili jačinu zvuka

Dok menjate jačinu zvuka, slušni aparati će reprodukovati zvučni signal.

Podešavanje jačine zvuka	Zvučni signali
Preporučena jačina zvuka	 1 zvučni signal
Pojačavanje	 kratak zvučni signal
Smanjivanje	 kratak zvučni signal
Maksimalni nivo jačine zvuka	 2 zvučna signala
Minimalni nivo jačine zvuka	 2 zvučna signala



8. Uključivanje/isključivanje

Uključivanje slušnih aparata

Podrazumevana konfiguracija slušnih aparata je da se automatski uključuju kada se izvade iz punjača koji je priključen na napajanje. Ukoliko ova funkcija nije konfigurisana ili punjač nije priključen na napajanje, pritisnite donji deo tastera i držite ga pritisnutim 3 sekunde dok indikatorna lampica ne počne da treperi. Sačekajte dok indikatorna lampica ne počne da svetli zeleno čime se označava da je slušni aparat spreman za upotrebu.

Isključivanje slušnih aparata

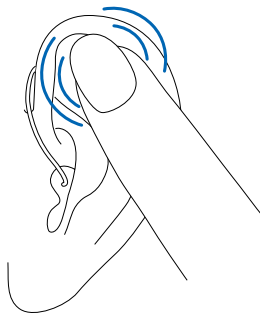
Pritisnite donji deo tastera i držite ga pritisnutim 3 sekunde dok indikatorna lampica ne počne da svetli crveno što označava da se slušni aparat isključuje.

	Trepćuće zeleno svetlo	Slušni aparat se uključuje
	3 sekunde svetli crveno	Slušni aparat se isključuje

- ① Kada uključite slušni aparat, možda će se reprodukovati melodija pokretanja.

9. Tap komanda

Ako je slušni aparat uparen sa uređajem koji podržava **Bluetooth**® tehnologiju, mnogim funkcijama možete da pristupite pomoću tap komande, npr. prihvatanje/prekid telefonskog poziva, pauziranje/nastavak strimovanja ili pokretanje/zaustavljanje glasovnog asistenta. Da biste koristili tap komandu, dvaput tapnite na vrh uva.



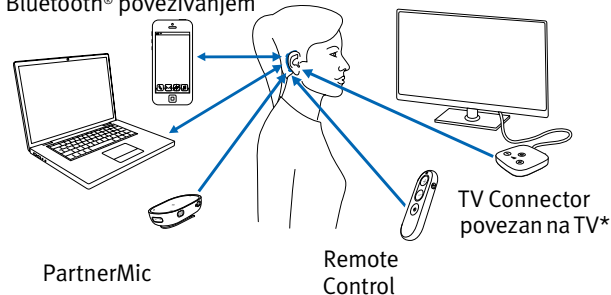
Bluetooth® je registrovani žig u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG Inc.

10. Pregled povezivanja

Na ilustraciji ispod prikazane su neke od dostupnih opcija za povezivanje sa slušnim aparatima.

Detaljnije informacije možete da pročitate u korisničkom uputstvu koje se isporučuje uz dodatni pribor. Obratite se specijalisti za slušna pomagala kako biste kupili dodatni pribor TV Connector, Remote Control, PartnerMic ili Roger.

Uređaji sa omogućenim Bluetooth® povezivanjem



*TV Connector se može povezati na bilo koji izvor zvuka, poput na primer TV-a, PC-a ili audio-sistema.

11. Prvo uparivanje

Prvo uparivanje sa **Bluetooth®** uređajem

- ① Postupak uparivanja sa svakim pojedinačnim uređajem koji podržava bežičnu Bluetooth® tehnologiju treba obaviti samo jednom. Nakon prvog uparivanja slušni aparati će se automatski povezati sa uređajem. Prvo uparivanje može potrajati do 2 minuta.
1. Proverite da li je na uređaju (npr. telefonu) omogućena bežična Bluetooth® tehnologija i potražite Bluetooth® uređaje u meniju sa podešavanjima za povezivanja.
 2. Uključite oba slušna aparata. Sada imate 3 minuta da uparite slušni aparat sa uređajem.
 3. Na uređaju će biti prikazana lista uređaja sa omogućenom Bluetooth® vezom. Izaberite slušni aparat sa liste da biste istovremeno uparili oba slušna aparata. Reprodukovaće se zvučni signal ako je postupak uparivanja uspešan.

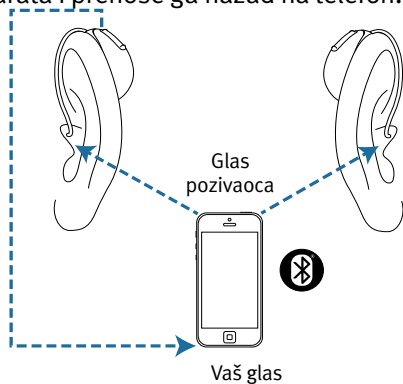
12. Povezivanje sa uređajem

Nakon uparivanja sa uređajem, slušni aparat će se automatski ponovo povezati kada se uključi.

- ① Veza će se održavati dokle god je uređaj uključen i u dometu.
- ① Slušni aparati mogu da se povežu sa do dva uređaja i da budu upareni sa do osam uređaja.

13. Telefonski pozivi

Slušni aparati omogućavaju direktnu komunikaciju sa uređajima koji podržavaju Bluetooth® tehnologiju. Kada su upareni i povezani sa telefonom, direktno u slušnim aparatima ćete čuti signalizaciju za obaveštenja i dolazne pozive, kao i glas pozivaoca. Obavljanje telefonskih poziva je handsfri, što znači da vaš glas registruju mikrofoni slušnog aparata i prenose ga nazad na telefon.



Upućivanje poziva

Unesite telefonski broj i pritisnite taster/dugme za pozivanje. Ton zvona ćete čuti u slušnom aparatu. Vaš glas registruje mikrofoni u slušnim aparatima koji se zatim prenosi do telefona.

- ① Ne morate da držite mobilni telefon blizu usta, jer se glas do mobilnog telefona prenosi putem slušnog aparata.

Primanje poziva

Kada primete poziv u slušnom aparatu će se reprodukovati obaveštenje o dolaznom pozivu.

Poziv možete da primite dvostrukim tapom na vrh uha ili kratkim pritiskom na gornji ili donji deo višenamenskog tastera (kraćim od 2 sekunde) na slušnom aparatu ili direktno na telefonu.



Prekidanje poziva

Poziv možete da prekinete dvostrukim tapom na vrh uha ili dugačkim pritiskom na gornji ili donji deo višenamenskog tastera (dužim od 2 sekunde) na slušnom aparatu ili direktno na telefonu.



Odbijanje poziva

Dolazni poziv možete da odbijete dugačkim pritiskom na gornji ili donji deo višenamenskog tastera (duže od 2 sekunde) na slušnom aparatu ili direktno na telefonu.



dugačak
pritisak
> 2 sek.






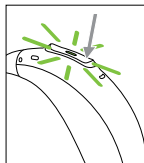
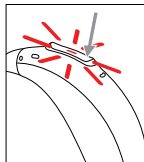
14. Režim rada u avionu

Vaši slušni aparati funkcionišu u frekventijskom opsegu od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Pri putovanju avionom pojedine avio-kompanije zahtevaju da se svi uređaji prebace u režim rada u avionu. Prelazak u režim rada u avionu neće onemogućiti standardnu funkcionalnost slušnog aparata već samo njegove funkcije povezivanja putem Bluetooth tehnologije.

Omogućavanje režima rada u avionu

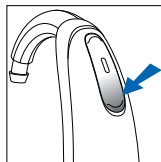
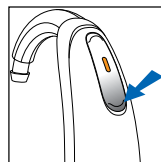
Učinite sledeće da biste onemogućili Bluetooth bežično povezivanje i omogućili režim rada u avionu:

-  Ukoliko je slušni aparat isključen, pređite na 2. korak.
Ukoliko je slušni aparat uključen, isključite ga tako što ćete pritisnuti i držati pritisnutim donji deo tastera 3 sekunde dok indikatorna lampica ne počne da svetli crveno 3 sekunde čime se označava da se slušni aparat isključuje.
-  Pritisnite i držite pritisnutim donji deo tastera. Indikatorna lampica će treperiti zelenim svetlom prilikom uključivanja slušnog aparata.
-  Držite ga pritisnutim 7 sekundi, dok indikatorna lampica ne počne neprekidno da svetli narandžastim svetlom, a zatim pustite taster.
Narandžastim svetlom koje neprekidno svetli signalizira se da je slušni aparat u režimu rada u avionu.



Izlazak iz režima rada u avionu

Učinite sledeće da biste omogućili Bluetooth bežično povezivanje i izašli iz režima rada u avionu na svakom pojedinačnom slušnom aparatu: isključite slušni aparat a zatim ga ponovo uključite putem donjeg dela tastera na slušnom aparatu.



15. Ponovno pokretanje slušnog aparata

Pratite niže navedene korake ako je došlo do greške na slušnom aparatu. Na ovaj način nećete ukloniti niti izbrisati bilo koji program ili podešavanje.

1. Držite pritisnutim donji deo višenamenskog tastera barem 15 sekundi. Nije važno da li je slušni aparat uključen ili isključen pre nego što pritisnete taster. Neće biti svetlosne ili zvučne signalizacije kada istekne 15 sekundi.
2. Postavite slušni aparat u punjač koji je povezan na napajanje i sačekajte dok indikatorska lampica ne počne da treperi zeleno. Ovo može potrajati do 30 sekundi. Slušni aparat je sada spreman za upotrebu.

16. Korišćenje aplikacije Remote Plus

Informacije o kompatibilnosti

Aplikacija Remote Plus može da se koristi na telefonima sa funkcijom Bluetooth Low Energy (LE). Detaljnije informacije o kompatibilnosti telefona pročitajte na adresi:

hansaton.com/support

Uputstvo za upotrebu možete preuzeti na adresi

hansaton.com/user-guides

Skenirajte kôd za instalaciju aplikacije Remote Plus za iPhone:



Skenirajte kôd za instalaciju aplikacije Remote Plus za Android:



iPhone® je zaštitni znak kompanije Apple Inc. koji je registrovan u SAD i drugim državama.

iOS® je zaštitni znak kompanije Cisco Systems, Inc. i/ili njenih podružnica u Sjedinjenim Državama i određenim drugim državama.

Android™ je zaštitni znak kompanije Google LLC.

17. Uslovi sredine

Ovaj proizvod je osmišljen da radi bez problema ili ograničenja kada se koristi na predviđen način, osim kada nije drugačije navedeno u ovim korisničkim uputstvima. Pobrinite se da ove slušne aparate koristite, puniti, transportujete i čuvate u skladu sa sledećim uslovima:

Slušni aparati:

	Punjenje i rad	Transport	Čuvanje
Temperatura Maksimalni opseg	od +5 °C do +40 °C (od +41 °F do +104 °F)	od -20 °C do +60 °C (od -4 °F do 140 °F)	od -20 °C do +60 °C (od -4 °F do 140 °F)
Vlažnost vazduha (bez kondenzacije)	od 0% do 85%	od 0% do 93%	od 0% do 93%
Atmosferski pritisak	od 500 do 1060 hPa	od 500 do 1060 hPa	od 500 do 1060 hPa

Temperatura i vlažnost ne smeju tokom dužeg vremenskog perioda tokom transporta i skladištenja prelaziti opsege iz tabele iznad.

Dugotrajno skladištenje na temperaturama nižim od 10 °C i višim od 30 °C može negativno uticati na performanse baterije proizvoda.

Punjači:

	Eksploatacija	Transport	Čuvanje
Temperatura Maksimalni opseg	od +5 °C do +40 °C (od +41 °F do +104 °F)	od -20 °C do +60 °C (od -4 °F do 140 °F)	od -20 °C do +60 °C (od -4 °F do 140 °F)
Vlažnost vazduha (bez kondenzacije)	od 0% do 85%	od 0% do 70%	od 0% do 70%
Atmosferski pritisak	od 500 do 1060 hPa	od 500 do 1060 hPa	od 500 do 1060 hPa

Tokom dugotrajnog skladištenja redovno puniti slušne aparate.

Slušni aparati imaju klasu zaštite IP68. To znači da su otporni na vodu i prašinu i izrađeni su da izdrže svakodnevne životne situacije. Mogu se nositi na kiši, ali ne smeju biti u potpunosti potopljeni u vodu niti da se koriste prilikom tuširanja, plivanja ili drugih aktivnosti u vodi. Ove slušne aparate nikada ne treba izlagati hlorisanoj vodi, sapunu, slanoj vodi ili drugim tečnostima sa hemikalijama.

Ako je uređaj bio izložen uslovima skladištenja i transporta koji nisu u skladu sa preporučenim uslovima, sačekajte 15 minuta pre nego što

Uključite uređaj nakon što uslovi sredine ponovo budu u propisanim opsezima.

Punjač Combi BTE 2 ima klasu zaštite IP22. To znači da je punjač zaštićen od kapi vode koje vertikalno padaju na punjač koji je nagnut do 15 stepeni u odnosu na horizontalnu osu. Punjač ispunjava uslove klase zaštite IP22 kada mu je poklopac zatvoren.

Učinite sledeće prilikom skladištenja prenosnog napajanja na godinu dana ili duže: da biste sprečili oštećenja ćelije baterije, najveći opseg temperatura treba da bude od -20 °C do +25 °C (od -4 °F do +77 °F) i ćelija baterije treba da bude ispražnjena i ponovo napunjena barem jedanput u tri meseca.

18. Nega i održavanje

Očekivani radni vek:

Slušni aparati i kompatibilni punjači imaju očekivani radni vek od pet godina. Očekuje se da će uređaji ostati bezbedni za upotrebu tokom ovog perioda.

Period pružanja komercijalne usluge:

Redovno i temeljno održavanje slušnih aparata i punjača doprineće izvanrednim performansama tokom očekivanog radnog veka uređaja.

Sonova AG će obezbediti najmanje petogodišnji servisni period nakon što su odgovarajući slušni aparati, punjač i osnovne komponente postepeno uklonjeni iz portfelja proizvođača.


Koristite dole navedene specifikacije kao smernice.

Opšte informacije

Pre nanošenja spreja za kosu ili kozmetičkih sredstava, treba da izvadite slušne aparate iz uha usled toga što ovi proizvodi mogu da ih oštete. Postarajte se da uvek potpuno osušite slušni aparat nakon upotrebe. Čuvajte slušni aparat na sigurnom, suvom i čistom mestu.

Pod sledećim uslovima slušni aparati su otporni na vodu, znoj i prašinu:

- Nakon što slušni aparati dođu u dodir sa vodom, znojem ili prašinom, slušni aparati su očišćeni i osušeni.
- Slušni aparati se koriste i održavaju na način koji je opisan u ovom vodiču za korisnika.

 Uvek pre punjenja proverite da li su slušni aparati i punjač suvi i čisti.

Svakodnevno

Slušni aparat: Proverite da li u umetku za uho i cevčici ima naslaga ušne masti i vlage. Očistite zvučnik pomoću krpe koja ne ostavlja vlakna. Nikada za čišćenje slušnih aparata nemojte da koristite sredstva za čišćenje poput deterdženata za domaćinstvo, sapuna i sl. Ne preporučuje se ispiranje ovih delova vodom, jer to može dovesti do prodora vlage u cevčicu. Ukoliko morate podrobno da očistite slušne aparate, obratite se za savet specijalisti za slušna pomagala.

Punjači: Proverite da li su prorezi za punjenje čisti. Nikada za čišćenje punjača nemojte da koristite sredstva za čišćenje poput deterdženata za domaćinstvo, sapuna i sl.

Nedeljno

Slušni aparat: Umetak za uho očistite mekom, vlažnom krpom ili namenskom krpom za čišćenje slušnih aparata. Za detaljnija uputstva za održavanje ili čišćenje obratite se svom specijalisti za slušna pomagala.

Punjači: Pomoću krpe koja ne ostavlja vlakna uklonite prašinu ili prljavštinu iz proreza za punjenje.

⚠ Pre čišćenja uvek proverite da li je punjač iskopčan sa napajanja.

Mesečno

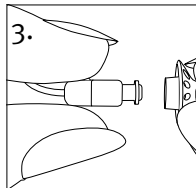
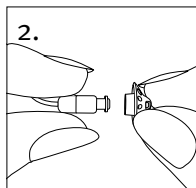
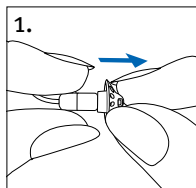
Slušni aparat: Proverite da li na cevčici ima promena boje, stvrdnjavanja ili pukotina. U slučaju da ima takvih promena, cevčica mora biti zamenjena. Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala.

19. Zamena umetka za uho

Slušni aparat je opremljen umetkom za uho, koji može biti u formi kupolice, olive, umetka SlimTip ili standardne olive. Redovno proveravajte umetak za uho i zamenite ga ukoliko je zaprljan ili ukoliko dolazi do degradacije jačine ili kvaliteta zvuka slušnog aparata. Ako se koristi kupolica, treba je zameniti na svaka 3 meseca. Pročitajte informacije navedene u ovom korisničkom uputstvu u vezi sa zamenom zaštite od ušne masti.

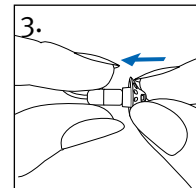
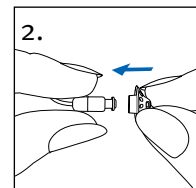
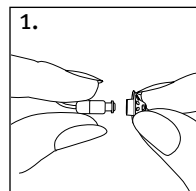
Uklanjanje umetka za uho ili kupolice sa SlimTube-a

1. Uklonite umetak za uho sa SlimTube-a tako što ćete jednom rukom držati SlimTube a drugom umetak za uho.
2. Nežno povucite umetak za uho da biste ga uklonili.
3. Očistite SlimTube krpom koja ne ostavlja vlakna.



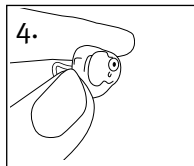
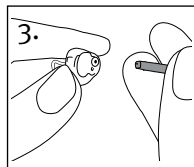
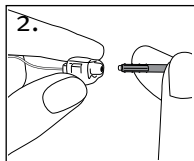
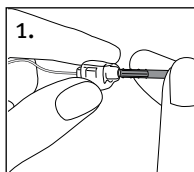
Pričvršćivanje umetka za uho ili kupolice na SlimTube

1. Držite SlimTube u jednoj šaci a umetak za uho u drugoj.
2. Prevucite umetak za uho preko vrha SlimTube-a.
3. SlimTube i umetak za uho treba savršeno da na nalegnu jedno na drugo.



20. Zamena zaštite od ušne masti za SlimTip

1. Umetnite stranu za uklanjanje alata za zamenu u iskorišćenu zaštitu od ušne masti. Cev držača treba da dodiruje okvir zaštite od ušne masti.
2. Pažljivo povucite i ravno izvadite zaštitu od ušne masti. Prilikom uklanjanja nemojte uvrtati zaštitu od ušne masti.
3. Da biste umetnuli novu zaštitu od ušne masti, lagano gurnite stranu za umetanje alata za zamenu direktno u otvor umetka SlimTip dok spoljni prsten ne bude savršeno poravnat.
4. Izvucite alat ravno napolje. Nova zaštita od ušne masti ostaće fiksirana.



21. Servis i garancija

Lokalna garancija

Kod specijaliste za slušna pomagala kod koga ste kupili slušne aparate i punjač informišite se u vezi sa uslovima koji važe za lokalnu garanciju.

Međunarodna garancija

Kompanija Sonova AG pruža ograničenu međunarodnu garanciju u trajanju od jedne godine od datuma kupovine. Ova ograničena garancija pokriva proizvodne i materijalne nedostatke slušnih aparata i punjača, ali ne i dodatne opreme kao što su cevčice, žice, umeci za uho ili eksterni zvučnik. Garancija važi samo ako se prikaže dokaz o obavljenoj kupovini.

Međunarodna garancija ne utiče na bilo kakva prava koja možete imati u skladu sa primenljivim nacionalnim zakonima koji se odnose na oblast trgovine robom široke potrošnje.

Ograničenje garancije

Ova garancija ne pokriva oštećenja koja nastanu usled nepravilnog rukovanja ili održavanja, izlaganja hemikalijama ili nepotrebnim opterećenjima.

Oštećenjima koja nastanu delovanjem trećih lica ili neovlašćenih servisnih centara poništava se garancija. Ova garancija ne uključuje bilo kakve usluge pružene od strane specijaliste za slušna pomagala u njihovoj ordinaciji.

Serijski brojevi

Bočna strana levog

slušnog aparata: _____

Bočna strana desnog

slušnog aparata: _____

Punjač: _____

Datum kupovine: _____

Ovlašćeni specijalista za slušna pomagala
(pečat/potpis):

22. Informacije o usaglašenosti

Deklaracija o usaglašenosti za slušne aparate

Ovim putem, kompanija Sonova AG izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahteve Uredbe o medicinskim uređajima MDR 2017/745 i da je usaglašen sa Direktivom za radio-opremu (RED) 2014/53/EU. Kompletan tekst Deklaracije o usaglašenosti sa propisima EU se može dobiti od proizvođača na adresi: www.sonova.com/en/certificates.

Deklaracija o usaglašenosti za pribor za punjenje

Ovim putem, kompanija Sonova AG izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava zahteve Uredbe o medicinskim uređajima (EU) 2017/745.

Australija i Novi Zeland:



Označava usklađenost uređaja sa primenjivim regulativama nadležnih organa Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) koje se tiču legalne prodaje ovog uređaja na Novom Zelandu i u Australiji. Etiketa o usklađenosti R-NZ namenjena je radio-proizvodima na tržištu Novog Zelanda sa ocenom usklađenosti A1

Velika Britanija:

Deklaracija o usaglašenosti za punjač Combi BTE 2

Sonova AG izjavljuje da proizvod ispunjava zahteve Uredbe o medicinskim uređajima (MDR) u Ujedinjenom Kraljevstvu iz 2002 i Uredbe o radio-opremi iz 2017. godine koji se primenjuju na opremu koja se isporučuje do Velike Britanije ili u Veliku Britaniju od 1. januara 2021. Kompletan tekst Izjava o usklađenosti sa propisima UK može se dobiti od proizvođača na adresi: <https://www.sonova.com/uk/en/regulatorydocumentation>

Bežični modeli navedeni na strani 2 ovog korisničkog uputstva sertifikovani su kao:

Standardni slušni sistem

	SAD – FCC ID:	Kanada – IC:
AQ beat FS R	KWC-BPR	2262A-BPR

Obaveštenje 1

Ovaj uređaj je usklađen sa Delom 15 Pravilnika agencije FCC i standardom RSS-210 Industrije Kanade. Rad je podložan sledećim uslovima:

- 1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje, i
- 2) ovaj uređaj mora da prihvati bilo koje ometanje koje primi, uključujući i ometanje koje može da izazove nepravilan rad.

Obaveštenje 2

Izmenama ili prepravkama ovog uređaja koje nisu izričito odobrene od strane kompanije Sonova AG, može se ukinuti odobrenje agencije FCC za korišćenje ovog uređaja.

Obaveštenje 3

Ovaj uređaj je testiran i utvrđeno je da je usaglašen sa ograničenjima digitalnog uređaja Klase B, u skladu sa Delom 15 Pravilnika agencije FCC i standardom ICES-003 Industrije Kanade. Ova ograničenja su ustanovljena kako bi se omogućila zaštita od štetnih smetnji u uslovima korišćenja u stambenim objektima. Ovaj uređaj stvara, koristi i može emitovati radio-frekvencijsko zračenje; ako se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može izazvati štetne smetnje za radio-komunikaciju. Međutim, nema garancija da se smetnje neće pojaviti u pojedinim instalacijama. Ako ovaj uređaj izazove štetne smetnje radio

ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem ili isključivanjem opreme, korisniku se savetuje da proba da ispravi smetnje primenom jedne ili više mera navedenih u nastavku:

- Preusmerite ili pomerite prijemnu antenu
- Povećajte razdaljinu između opreme i prijemnika
- Povežite uređaj u utičnicu na kolu različitom od onoga na koje je povezan prijemnik
- Obratite se prodavcu iliiskusnom radio/televizijskom tehničaru za pomoć

Punjač:

Tokom rada održavajte rastojanje od najmanje 20 cm između punjača i ljudskog tela.

Informacije o karakteristikama radio-komponenti bežičnog slušnog aparata

Tip antene	Rezonantna kružna ram-antena
Radna frekvencija	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulacija	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Izračena snaga	< 1 mW

Bluetooth®

Opseg	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Podržani profili	HFP (Profil za upotrebu hendsfri uređaja, engl. Hands-free profile), A2DP

Test emisija	Usklađenost	Elektromagnetno okruženje – smernice
RF emisije CISPR 11	Grupa 2 Klasa B	Medicinski uređaj koristi RF energiju samo za svoj unutrašnji rad. Stoga je njegova RF emisija veoma niska i nije verovatno da će izazvati bilo kakve smetnje u obližnjoj elektronskoj opremi.
Harmonijsko zračenje	Usaglašeno	
Fluktuacije/treperenje napona	Usaglašeno	
Usklađenost sa standardima koji se tiču emisije i otpornosti		
Standardi emisije	EN 60601-1-2	
	IEC 60601-1-2	

23. Informacije i objašnjenje simbola



Kompanija Sonova AG simbolom CE potvrđuje da ovaj proizvod – zajedno sa dodatnim priborom – ispunjava zahteve Uredbe za medicinske uređaje (EU) 2017/745, kao i Direktive za radio opremu 2014/53/EU. Brojevi posle CE simbola odgovaraju kôdu sertifikovanih institucija koje su konsultovane u okviru navedenih propisa i direktiva.



Ovaj simbol ukazuje na to da proizvodi opisani u ovim korisničkim uputstvima ispunjavaju zahteve za aplikativni deo tipa B prema standardu EN 60601-1. Površina slušnog aparata je navedena kao aplikativni deo tipa B.



Označava proizvođača medicinske opreme na način definisan u Uredbi za medicinske uređaje (EU) 2017/745.











Označava datum kada je medicinski uređaj proizveden.









Označava ovlašćenog predstavnika Evropske zajednice. EC REP je takođe i uvoznik za Evropsku uniju.



Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da pročita i obrati pažnju na relevantne informacije u ovim korisničkim uputstvima

	Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da obrati pažnju na relevantna upozorenja u ovom korisničkom uputstvu.
	Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da obrati pažnju na odgovarajuća upozorenja u vezi sa baterijom u ovom korisničkom uputstvu.
	Važne informacije za rukovanje i bezbednost proizvoda.
	Simbol autorskih prava.
	Ovim simbolom se potvrđuje da su elektromagnetne smetnje iz ovog uređaja u skladu sa graničnim vrednostima koje je odredila Federalna komisija za komunikacije (FCC) u SAD.
	Označava usklađenost uređaja sa primenjivim regulativama nadležnih organa Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) koje se tiču legalne prodaje ovog uređaja na Novom Zelandu i u Australiji.
	Sonova AG UKCA oznakom potvrđuje da je proizvod usaglašen sa važećim zakonima Velike Britanije.
	Bluetooth® slovna oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i bilo kakva upotreba tih žigova od strane kompanije Sonova je pod licencom. Drugi registrovani žigovi i trgovački nazivi su oznake njihovih odgovarajućih vlasnika.

	Ovim simbolom se označava da se radi o uređaju koji se izdaje na recept. OPREZ: Saveznim zakonom Sjedinjenih država prodaja ovog uređaja je ograničena samo na prodaju od strane ili po nalogu lekara ili specijaliste za slušna pomagala (samo za SAD).
	Japanska oznaka za sertifikovanu radio-opremu.
	Označava serijski broj proizvođača kako bi naznačena medicinska oprema mogla da bude identifikovana.
	Označava kataloški broj proizvođača kako bi naznačena medicinska oprema mogla da bude identifikovana.
	Označava da je ovaj uređaj medicinski uređaj.
	Ovaj simbol ukazuje na to da je za korisnika važno da pročita i obrati pažnju na relevantne informacije u ovom korisničkom uputstvu.
IP68	IP ocena = ocena zaštite od prodora stranih tela. Ocena IP68 ukazuje da je slušni aparat otporan na vodu i prašinu. Istrpeo je neprekidno potapanje u 1 metar vode 60 minuta i 8 sati u komori za prašinu prema standardu IEC60529.
IP22	IP ocena = ocena zaštite od prodora stranih tela. Ocena IP22 označava da je uređaj zaštićen od čvrstih stranih tela prečnika 12,5 mm i većeg i da je zaštićen od kapi vode koje vertikalno padaju na njega kada je kućište nagnuto za 15°.



Označava ograničena temperatura kojom medicinsko sredstvo može biti bezbedno izloženo.



Označava opseg vlažnosti vazduha kojoj medicinsko sredstvo može biti bezbedno izloženo.



Označava opseg atmosferskog pritiska kome medicinsko sredstvo može biti bezbedno izloženo.



Čuvati na suvom tokom transporta.



Simbol precrtane kante za otpatke podseća vas da se ovaj uređaj, a i punjači, ne sme odlagati zajedno sa standardnim otpadom iz domaćinstva. Stare ili nekorišćene uređaje odložite na lokacijama predviđenim za elektronski otpad ili ih predajte specijalisti za slušna pomagala na odlaganje. Pravilnim odlaganjem štitite okolinu i zdravlje.

Simboli koji se primenjuju samo na strujno napajanje u Evropi



Strujno napajanje sa duplom izolacijom.



Uređaj je predviđen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Izolacioni transformator, zaštita od kratkog spoja.

24. Vodič za rešavanje problema

Uzrok	Moguće rešenje
-------	----------------

Problem: neće da se uključi

Baterija je prazna	Postavite slušne aparate u punjač pod napajanjem
--------------------	--

Problem: indikatorska lampica brzo treperi tokom punjenja

Neispravna baterija	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
---------------------	--

Problem: indikatorska lampica ne svetli kada su aparati postavljeni u punjač

Slušni aparati nisu pravilno postavljeni u punjač	Pravilno umetnite slušne aparate u punjač; pročitajte odeljak „Punjenje slušnih aparata“
---	--

Punjač nije povezan sa izvorom napajanja	Povežite punjač sa spoljašnjim izvorom napajanja; pročitajte odeljak „Priprema punjača“
--	---

Uzrok	Moguće rešenje
-------	----------------

Problem: baterija ne traje čitav dan

Slušni aparati nisu do kraja napunjeni	Postavite slušne aparate u punjač pod napajanjem
Neophodna je zamena baterije	Obratite se specijalisti za slušna pomagala da biste utvrdili da li je neophodna zamena baterije

Problem: nema zvuka

Nije uključen	Uključite ga
Prazna/neispravna baterija	Postavite slušne aparate u punjač pod napajanjem
Ušna mast blokira prilagođene olive/kupolice	Očistite prilagođene olive/kupolice. Pročitajte „Nega i održavanje“. Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Začepljeni mikrofoni	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Uzrok	Moguće rešenje
Problem: nije dovoljno glasan	
Niska jačina zvuka	Povećajte jačinu zvuka; ukoliko se problem i dalje javlja, posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Prazna baterija	Postavite slušne aparate u punjač pod napajanjem
Prilagođene olive/ kupolice nisu pravilno umetnute	Pročitajte „Stavljanje slušnih aparata na uši“. Izvadite i pažljivo ponovo umetnite
Promena sluha	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Ušna mast blokira prilagođene olive/ kupolice	Očistite prilagođene olive/ kupolice. Pročitajte „Nega i održavanje“. Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
Začepljeni mikrofoni	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Uzrok	Moguće rešenje
Problem: isprekidan zvuk	
Prazna baterija	Postavite slušne aparate u punjač pod napajanjem
Problem: dva duža zvučna signala	
Prazna baterija	Postavite slušne aparate u punjač pod napajanjem
Problem: pištanje	
Prilagođene olive/ kupolice nisu pravilno umetnute	Pročitajte „Stavljanje slušnih aparata na uši“. Izvadite i pažljivo ponovo umetnite
Ruka/odeća preblizu uva	Odaljite ruku/odeću od uva
Prilagođene olive/ kupolice su loše postavljene	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala

Uzrok	Moguće rešenje
-------	----------------

Problem: nije jasan, distorzira

Prilagođene olive/kupolice su loše postavljene	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
--	--

Ušna mast blokira prilagođene olive/kupolice	Očistite prilagođene olive/kupolice. Pročitajte „Nega i održavanje“. Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
--	---

Prazna baterija	Postavite slušne aparate u punjač pod napajanjem
-----------------	--

Začepljeni mikrofoni	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
----------------------	--

Problem: prilagođene olive/kupolice ispadaju iz uha

Prilagođene olive/kupolice su loše postavljene	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
--	--

Prilagođene olive/kupolice nisu pravilno umetnute	Pročitajte „Stavljanje slušnih aparata na uši“. Izvadite i pažljivo ponovo umetnite
---	---

Uzrok	Moguće rešenje
-------	----------------

Problem: niska jačina zvuka na fiksnom telefonu

Telefon nije pravilno postavljen	Pomerite telefonsku slušalicu oko uha radi boljeg signala
----------------------------------	---

Neophodno je podešavanje slušnih aparata	Posavetujte se sa specijalistom za slušna pomagala
--	--

Problem: pozivi sa mobilnog telefona se ne reprodukuju u slušnom aparatu

Slušni aparat je u režimu rada u avionu	Isključite, a zatim ponovo uključite slušni aparat
---	--

Slušni aparat nije uparen sa mobilnim telefonom	Uparite slušni aparat sa mobilnim telefonom (ponovo)
---	--

Problem: indikatorske lampice na slušnim aparatima svetle crveno kada su aparati u punjaču

Slušni aparati su izvan opsega temperature pri radu	Postarajte se da slušni aparati budu u opsegu temperature pri radu, koji iznosi od +5 °C do +40 °C (od 41 °F do 104 °F)
---	---

Uzrok	Moguće rešenje
-------	----------------

Problem: punjenje se ne pokreće

Punjač nije povezan sa napajanjem	Povežite punjač sa napajanjem
-----------------------------------	-------------------------------

Slušni aparati nisu pravilno postavljeni u punjač	Pravilno umetnite slušne aparate u punjač; pročitajte „Punjenje slušnih aparata“
---	--

Indikatorske lampice na slušnim aparatima ne svetle kada su slušni aparati u punjaču	Iskopčajte punjač dok su slušni aparati u njega umetnuti, a zatim ga ponovo ukopčajte
--	---

Kontakti za punjenje nisu čisti	Očistite kontakte za punjenje koristeći četkicu za čišćenje ili krpu
---------------------------------	--

Za sve druge probleme koji nisu navedeni u priručniku obratite se specijalisti za slušna pomagala.

25. Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe slušnog aparata i pribora za punjenje pročitajte relevantne bezbednosne informacije i informacije o ograničenjima korišćenja na sledećim stranicama.

Namena

Slušni aparat: Namena slušnih aparata je da pojačaju i prenesu zvuk do ušiju i da na taj način nadoknade oštećen sluh.

Funkcija maskera za tinitus namenjena je osobama sa tinitusom koje žele i pojačanje zvuka. On pruža dodatnu stimulaciju sluha bukom koja može pomoći da se skrene pažnja korisnika sa tinitusa.

Pribor za punjenje: Punjači su namenjeni punjenju baterije slušnog aparata koji je opremljen punjivom baterijom. Prenosno napajanje je namenjeno da omogući da se putem kompatibilnog punjača pune baterije slušnih aparata opremljenih punjivom baterijom, kada nije dostupan spoljni izvor napajanja.

Predviđeni korisnik

Slušni aparat: Namenjeno:

- Osobama sa gubitkom sluha
- Negovateljima osobe sa gubitkom sluha
- Specijalisti za slušna pomagala koji je odgovoran za podešavanje slušnog aparata.

Pribor za punjenje: Namenjeno je osobama sa gubitkom sluha koje koriste kompatibilne punjive slušne aparate, negovateljima date osobe ili specijalisti za slušna pomagala.

Predviđena medicinska indikacija

Slušni aparat: Prisustvo gubitka sluha:

- Unilateralni ili bilateralni
- Vrsta gubitka sluha: konduktivni, senzorineuralni ili mešoviti
- Intenzitet gubitka sluha:
 - blagi
 - umereni
 - srednje teški

Klinička indikacija za upotrebu funkcije za tinitus je: prisustvo hroničnog tinitusa (duže od 3 meseca, nakon pojave) pored prisustva gubitka sluha

Pribor za punjenje: Napominjemo da indikacije nisu rezultat delovanja pribora za punjenje već kompatibilnih slušnih aparata.

Medicinske kontraindikacije

Slušni aparat: Medicinske kontraindikacije za upotrebu slušnih pomagala su:

- Deformacija uha (npr. zatvoreni ušni kanal; odsustvo aurikule)
- Neuralni gubitak sluha (retrokohlearna stanja kao što su nepostojanje/ne funkcionisanje slušnog nerva)
- Dokazi o aktivnim ili hroničnim stanjima srednjeg ili spoljašnjeg uha, hroničnom curenju ili pražnjenju, ili dokazi o hroničnoj upali

Pribor za punjenje: Napominjemo da kontraindikacije nisu rezultat delovanja pribora za punjenje već kompatibilnih slušnih aparata.

Predviđena populacija pacijenata

Slušni aparat: Ovaj uređaj je namenjen pacijentima starijim od 3 godine koji ispunjavaju kliničku indikaciju za ovaj proizvod.

Softverska funkcija za tinitus namenjena je pacijentima starijim od 18 godine koji ispunjavaju kliničku indikaciju za ovu funkciju.

Pribor za punjenje: Namenjen je populaciji pacijenata koji koriste kompatibilne slušne aparate.

Kliničke prednosti:

Slušni aparat: Poboljšanje razumevanja govora
Funkcija za tinitus: pruža dodatnu stimulaciju sluha bukom koja može pomoći da se skrene pažnja korisnika sa tinitusa. Meri se pomoću skala subjektivnih ocenjivanja.

Pribor za punjenje: Sâm pribor za punjenje ne pruža neposredne kliničke prednosti. Posredne kliničke prednosti pruža time što omogućava slušnim aparatima sa punjivim baterijama da ostvare svoju svrhu.

Neželjeni efekti:

Fiziološke neželjene posledice korišćenja slušnih aparata kao što su tinitus, vrtoglavica, nakupljanje ušne masti, preveliki pritisak, znojenje ili vlaga, stvaranje plikova, svrab i/ili osipi, osećaj začepljenja ili punoće i njihove posledice kao što su glavobolja i/ili bol u ušima, može otkloniti ili ublažiti specijalista za slušna pomagala.

Korišćenjem konvencionalnih slušnih aparata postoji verovatnoća da pacijent bude izložen zvucima veće glasnoće, što može dovesti do pomeranja praga u frekventnom opsegu koji je pogođen akustičnom traumom.

Primarni kriterijumi za upućivanje pacijenta na pregled radi dobijanja mišljenja lekara ili drugog specijaliste i/ili upućivanje pacijenta na lečenje su:

- Vidljivi urođeni ili traumatološki deformitet uha;
- Istorija curenja iz uha u prethodnih 90 dana;

- Istorija naglog ili brzog progresivnog gubitka sluha u jednom ili oba uha u prethodnih 90 dana;
- Akutna ili hronična vrtoglavica.
- Audiometrijski razmak vazduh-kosti koji je jednak ili veći od 15 dB pri 500 Hz, 1000 Hz i 2000 Hz;

Vidljivi dokazi o značajnoj akumulaciji cerumena ili stranog tela u ušnom kanalu;

- Bol ili nelagoda u uhu;
- Abnormalni izgled bubne opne i ušnog kanala poput:
- zapaljenja spoljašnjeg slušnog kanala
- perforirane bubne opne
- ostalih abnormalnosti za koje specijalista za slušna pomagala smatra da su medicinske prirode

U sledećim situacijama specijalista za slušna pomagala može da odluči da upućivanje nije odgovarajuće ili u najboljem interesu pacijenta:

- Kada postoji dovoljno dokaza da je stanje u potpunosti istraženo od strane medicinskog specijaliste i da je obavljen svaki mogući vid lečenja;
- Stanje se nije pogoršalo ili značajno promenilo od prethodnog pregleda i/ili lečenja.

Ako je pacijent doneo kompetentnu odluku koja je zasnovana na adekvatnim saznanjima da ne prihvati savet u vezi sa traženjem mišljenja lekara, dozvoljeno je nastaviti sa preporučivanjem odgovarajućih sistema slušnih pomagala u skladu sa sledećim razmatranjima:

- Preporuka neće imati nikakve štetne uticaje na zdravlje pacijenta ili opšte dobro;
- U evidenciji je potvrđeno da su u obzir uzeta sva razmatranja u vezi sa najboljim interesima pacijenta.

Ako je zakonski obavezno, pacijent je potpisao izjavu o odricanju od odgovornosti kako bi potvrdio da savet o upućivanju nije prihvaćen i da se radi o odluci koja je zasnovana na adekvatnim saznanjima.

Slušni aparat i pribor za punjenje su pogodni za korišćenje u kućnim uslovima, a usled svoje prenosivosti pogodni su i za korišćenje u profesionalnim medicinskim ustanovama, kao što su lekarske ili stomatološke ordinacije i sl.

Slušni aparat neće povratiti normalan sluh i neće sprečiti dalje oštećenje sluha koje je rezultat organskih oboljenja. Neredovnom upotrebom slušnog aparata korisnik neće ostvariti sve prednosti uređaja. Korišćenje slušnog aparata predstavlja samo deo rehabilitacije sluha i možda će biti neophodno proći dodatnu obuku za slušanje i čitanje sa usana.

Postupkom preciznog podešavanja prilikom postavljanja uređaja specijalista za slušna pomagala može otkloniti ili poboljšati pojave kao što su: mikrofonija, loš kvalitet zvuka, preglasni ili pretihi zvuci, neadekvatna ugradnja ili problemi prilikom žvakanja ili gutanja.

Svaki ozbiljan incident povezan sa upotrebom slušnog aparata i pribora za punjenje treba prijaviti zastupniku proizvođača i nadležnom organu u zemlji prebivališta. Ozbiljan incident je svaki incident koji, bilo direktno ili indirektno, za posledicu ima ili je mogao da ima nešto od sledećeg:

- a) smrt pacijenta, korisnika ili nekog drugog lica
- b) privremeno ili trajno ozbiljno narušavanje zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili nekog drugog lica,
- c) ozbiljnu pretnju po javno zdravlje

Da biste prijavili neočekivani rad uređaja ili događaj, obratite se proizvođaču ili njegovom zastupniku.

Upozorenja o opasnostima

- ⚠️ Vaš uređaj funkcioniše u frekventijskom opsegu od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Pri putovanju avionom proverite da li osoblje aviona zahteva da se uređaj prebaci u režim rada u avionu. Pročitajte odgovarajuće poglavlje o režimu rada u avionu iz ovog korisničkog uputstva.
- ⚠️ Slušne aparate (koji su posebno programirani za svaki gubitak sluha) sme da upotrebljava samo osoba kojoj su oni namenjeni. Njih ne smeju da koriste druge osobe jer mogu da oštete sluh.
- ⚠️ Zabranjeno je vršiti izmene ili modifikacije ovog slušnog aparata koje nije izričito odobrila kompanija Sonova AG. Takve izmene mogu da oštete vaše uho ili slušni aparat.
- ⚠️ Slušne aparate i punjač nemojte da koristite u eksplozivnim sredinama (rudnicima ili industrijskim sredinama u kojima postoji opasnost od eksplozija, sredinama koje su bogate kiseonikom ili u sredinama u kojima se rukuje zapaljivim anestetima). Uređaj nema sertifikat za ATEX.
- ⚠️ Ako osetite bol u uhu ili iza uha, ako dođe do zapaljenja uha ili ako dođe do iritacije kože i povećanog nakupljanja ušne masti, obratite se specijalisti za slušna pomagala ili lekaru.
- ⚠️ U veoma retkim slučajevima ako kupolica ili njena zaštita od ušne masti nisu adekvatno pričvršćeni, mogu ostati u ušnom kanalu prilikom vađenja slušnog aparata iz uha. U malo verovatnom slučaju da ovaj deo zaista ostane zaglavljen u ušnom kanalu, preporučujemo da se obratite lekaru radi bezbednog uklanjanja.
- ⚠️ Programi slušanja u režimu usmerenog mikrofona smanjuju pozadinski šum. Imajte na umu to da su zvučne signalizacije upozorenja ili buka čiji se izvor nalazi iza korisnika, npr. automobilske sirene i sl., delimično ili potpuno prigušeni.
- ⚠️ Ovaj slušni aparat nije namenjen deci mlađoj od 36 meseci. Kako bi se osigurala njihova bezbednost, deca i osobe sa kognitivnim poteškoćama smeju da koriste ove uređaje samo pod stalnim nadzorom. Slušni aparat

je mali uređaj i sadrži sitne delove. Nemojte da ostavljate decu i osobe sa kognitivnim poteškoćama bez nadzora pored ovih slušnih aparata. U slučaju gutanja, smesta se obratite lekaru ili bolnici jer slušni aparati i njihovi delovi mogu da izazovu gušenje!

⚠ Stavke navedene u nastavku važe samo za osobe koje imaju ugrađene aktivne elektrostimulatore (npr. srčani pejsmejker, defibrilator itd.):

- Držite bežične slušne aparate i punjače na razdaljini od barem 15 cm (6 inča) od aktivnog elektrostimulatora. Ukoliko osetite bilo kakve smetnje, nemojte da koristite bežični slušni aparat i obratite se proizvođaču aktivnog elektrostimulatora. Imajte u vidu to da smetnje mogu izazvati i dalekovodi, elektrostatička pražnjenja, aerodromski detektori metala itd.
- Držite magnete (npr. alat za rukovanje baterijom) najmanje 15 cm (6 inča) od aktivnog implantata.

⚠ Upotrebu ove opreme u blizini druge opreme ili slaganje ove opreme sa drugom opremom bi trebalo izbegavati jer bi to moglo da dovede do nepravilnog rada. Ukoliko je neophodna takva upotreba, ovu i drugu opremu trebalo bi nadgledati kako bi se potvrdilo da pravilno rade.

⚠ Upotreba dodatnog pribora, pretvarača i kablova koje nije naveo ili obezbedio proizvođač ove opreme može da dovede do povećanog elektromagnetnog zračenja opreme ili smanjenja otpornosti opreme na elektromagnetno zračenje, što kao posledicu može da ima nepravilan rad.

⚠ Prenosivu RF komunikacionu opremu (uključujući periferne uređaje poput antenskih kablova i spoljašnjih antena) ne bi trebalo koristiti na razdaljini manjoj od 30 cm (12 inča) od bilo kog dela slušnih aparata, uključujući kablove koje je naveo proizvođač. U suprotnom, može doći do pogoršanja performansi ove opreme.

- ⚠ USB port punjača bi trebalo koristiti samo u navedenu svrhu.
- ⚠ Za punjač koristite samo opremu sa izlaznim naponom od 5 VDC i strujom od najviše 1 A sertifikovanu prema EN60950-1* i/ili EN60601-1.
- ⚠ Slušni aparati nipošto ne bi trebalo da budu opremljeni kupolicama / sistemima za zaštitu od ušne masti ukoliko slušne aparate koriste pacijenti sa perforiranom bubnom opnom, zapaljenim ušnim kanalima ili na neki drugi način izloženim šupljinama srednjeg uva. U tim slučajevima preporučujemo upotrebu individualne olive. U malo verovatnom slučaju da neki deo ovog proizvoda ostane zaglavljen u ušnom kanalu, preporučujemo da se obratite lekaru radi bezbednog uklanjanja takvog dela.
- ⚠ Izbegavajte snažne fizičke udarce o uho kada nosite slušni aparat sa prilagođenim umetkom za uho. Stabilnost prilagođenih umetaka za uho je osmišljena za uobičajenu upotrebu. Snažan fizički udarac o uho (npr. tokom sportskih aktivnosti) može da dovede do loma

prilagođenog umetka. To može da dovede do perforacije ušnog kanala ili bubne opne.

- ⚠ Pre nego što ga ponovo umetnete u uho nakon mehaničkog opterećenja ili udara u slušni aparat, najpre se uverite da je školjka slušnog aparata neoštećena.



UPOZORENJE: Ovaj uređaj koristi litijumsku bateriju oblika dugmeta/novčića. Ove baterije su opasne i mogu izazvati ozbiljne ili smrtonosne povrede u roku od 2 sata ili manje ukoliko dođe do gutanja ili postavljanja unutar bilo kog dela tela, bez obzira da li je baterija nova ili iskorišćena! Držite podalje od domašaja dece, osoba sa kognitivnim poteškoćama i kućnih ljubimaca. Ukoliko sumnjate da je došlo do gutanja ili postavljanja baterije u bilo koji deo tela, odmah se bez odlaganja obratite lekaru!

- ⚠ Većina korisnika slušnih aparata ima oštećenje sluha za koji se ne smatra da će redovnom upotrebom slušnih aparata u svakodnevnom životu doći do pogoršanja sluha. Samo kod malog broja korisnika slušnih aparata sa oštećenjem sluha postoji opasnost od pogoršanja sluha nakon dužeg korišćenja.

* Napomena: ovaj standard možda više ne važi u vašoj zemlji; pročitajte dokument IEC 62368-1

- ⚠ Kablovi i žice koji se omotaju oko vrata mogu izazvati davljenje. Uređaj nemojte da ostavljate bez nadzora kada su prisutna deca, osobe sa kognitivnim poteškoćama ili kućni ljubimci.
- ⚠ Samo ovlašćeno osoblje sme da otvara punjače i prenosno napajanje zbog moguće opasnosti od električnog udara.
- ⚠ Ne dodirujte kontakte punjača kada je pod naponom.
- ⚠ Punjač i strujno napajanje moraju da budu zaštićeni od udaraca. Ako se punjač ili strujno napajanje oštete udarcem, nije dozvoljeno dalje korišćenje uređaja.
- ⚠ Ne stavljajte ove uređaje sa punjivom baterijom u prijavljeni prtljag kada putujete avionom jer sadrže litijum-jonske baterije. Uređaje treba nositi u kabinskom/ručnom prtljagu.

- ⚠ Uređaj koristite samo u uslovima sredine koji su navedeni u ovom korisničkom uputstvu. U protivnom, korišćenjem uređaja može doći do zagrevanja slušnih aparata, koje u najgorem slučaju može dovesti do opekotina.
- ⚠ Slušni aparati moraju da budu suvi pre punjenja. U suprotnom, nije moguće garantovati pouzdanost punjenja.
- ⚠ Ušna mast se prirodno skuplja u vašem uvu. Ušna mast može dovesti do smanjene percepcije zvuka ili do zaustavljanja rada slušnog aparata. U tom slučaju, skinite vaš slušni aparat (videti Poglavlje 6) i konsultujte vašeg specijalistu za slušna pomagala.

Informacije o bezbednosti proizvoda

- ① Ovi slušni aparati nisu vodootporni, već su samo delimično otporni na vodu. Oni su osmišljeni da odole uobičajenim uslovima i povremenom nehotičnom izlaganju ekstremnim uslovima. Nipošto nemojte da uranjate slušni aparat u vodu! Ovi slušni aparati nisu posebno osmišljeni za ponavljano, dugoročno uranjanje u vodu, tj. nošenje tokom, recimo, plivanja ili kupanja. Obavezno skinite slušni aparat pre ovih aktivnosti jer slušni aparat sadrži osetljive elektronske delove.
- ① Nipošto nemojte da perete ulaze za mikrofone. U suprotnom bi moglo da dođe do gubitka posebnih zvučnih karakteristika.
- ① Zaštitite slušni aparat i punjač od uticaja toplote i sunčeve svetlosti (nipošto nemojte da ih ostavljate pokraj prozora ili u automobilu). Nipošto nemojte da sušite slušne aparate ili punjač koristeći mikrotalasnu pećnicu ili druge uređaje za grejanje (zbog opasnosti od požara ili eksplozije). Raspitajte se kod svog specijaliste za slušna pomagala o pogodnim metodama sušenja.
- ① Nemojte da postavljate punjač blizu indukcione površine za kuvanje. Provodne strukture unutar punjača bi mogle da apsorbuju induktivnu energiju, što bi moglo da dovede do toplotnog razaranja.
- ① Kupolicu bi trebalo menjati na svaka tri meseca ili kada postane tvrda ili krta. Time se sprečava odvajanje kupolice od nosača cevčice tokom umetanja u uho ili vađenja iz uha.
- ① Nemojte da ispustite slušni aparat ili pribor za punjenje! Padom slušnog aparata ili punjača na tvrdu površinu može doći do njihovog oštećivanja.
- ① Ako ne koristite slušni aparat duže vreme, čuvajte ga u kutiji sa kapsulom za sušenje ili na dobro provetrenom mestu. Tako ćete omogućiti da vlaga ispari iz slušnog aparata i sprečićete potencijalni uticaj vlage na performanse slušnog aparata.

- ① Posebna medicinska ili stomatološka ispitivanja koja uključuju zračenja opisana u nastavku mogu takođe da utiču na ispravno funkcionisanje slušnog aparata. Uklonite slušni aparat i držite ga van prostorija ili sredina kada obavljate:
- Medicinska ili stomatološka ispitivanja sa X-zracima (uključujući tu i CT skeniranje).
 - Medicinska ispitivanja MRI/NMRI skenerima i generisanim magnetnim poljima.

Slušni aparat ne morate da skidate kada prolazite kroz sigurnosne kapije (na aerodromima i sl.). Ukoliko se tom prilikom uopšte i koriste X-zraci, količina zračenja je neznatna i neće uticati na slušni aparat.

- ① Nemojte da koristite slušni aparat ili punjač u sredinama u kojima je zabranjena upotreba elektronske opreme.

- ① Za punjenje slušnih aparata koristite samo odobrene punjače i odobreno prenosno napajanje koji su opisani u ovom korisničkom uputstvu jer bi u suprotnom slušni aparati mogli da se oštete.
- ① Prenosno napajanje ima ugrađenu, neizmenjivu punjivu litijum-polimersku bateriju.
- ① Tokom punjenja nemojte pokrivati pribor za punjenje (npr. krpom ili sl. materijalom) jer se može pregrijati.
- ① Punjive uređaje otpremajte u skladu sa lokalnim propisima jer uređaji sadrže litijum-jonske baterije. Za otpremu se klasifikuju kao opasna roba. Ako ste u nedoumici, pitajte prevoznika odgovornog za otpremu kako pravilno otpremiti uređaje.

Ocena kompatibilnosti mobilnog telefona

Pojedini korisnici slušnih aparata prijavili su pojavu zujanja u slušnim aparatima pri korišćenju mobilnih telefona, nagoveštavajući time da mobilni telefon i slušni aparati možda nisu kompatibilni. U skladu sa standardom ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011: američki standard za kompatibilnost bežičnih komunikacionih uređaja sa slušnim aparatima, engl. American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids), kompatibilnost određenih slušnih aparata i mobilnog telefona može se prikazati kao zbir ocene za otpornost slušnih aparata i ocene emisije zračenja mobilnog telefona. Na primer, zbir ocena slušnog aparata sa ocenom 4 (M_4) i mobilnog telefona sa ocenom 3 (M_3) će za rezultat imati ukupnu ocenu 7. Bilo koji zbir ocena koji iznosi minimalno 5 klasifikuje se kao „normalna upotreba“; zbir ocena koji iznosi 6 i veći klasifikuje se kao „vrhunske performanse.“

Ocena otpornosti ovih slušnih aparata je najmanje M_4 . Merenja rada opreme, kategorije i klasifikacije sistema zasnovani su na najpouzdanijim dostupnim informacijama, ali ne garantuju da će svi korisnici biti zadovoljni.

- ① Učinak slušnih aparata može da se razlikuje pri korišćenju različitih mobilnih telefona. Prema tome, isprobajte ove slušne aparate sa mobilnim telefonom, odnosno, ako kupujete nov telefon, obavezno ga isprobajte sa svojim slušnim aparatima pre kupovine.

Masker za tinitus

Generator šuma Tinitus maskera je širokopojasni generator zvuka koji je možda omogućen u vašem slušnom aparatu. Predstavlja sredstvo za obogaćivanje zvuka koje može biti deo personalizovanog programa za ublažavanje posledica tinitusa kao način privremenog olakšavanja tegoba izazvanih tinitusom. Uvek treba da se koristi kako vam je propisao vaš audiolog.

Osnovni princip terapije obogaćivanja zvuka je stvaranje dodatne stimulacije bukom koja može da pomogne da se skrene pažnja sa tinitusa i izbegnu negativne reakcije. Obogaćivanje zvuka, zajedno sa pridržavanjem uputstava i saveta je prihvaćen način za tretman tinitusa.

Dobra zdravstvena praksa nalaže da pre upotrebe generatora zvuka osobu koja se žali na tinitus pregleda lekar specijalizovan za bolesti uha. Cilj takvog pregleda je otkrivanje i lečenje bolesti koje mogu biti uzročnici tinitusa, pre upotrebe generatora zvuka.

Ukoliko uočite neželjene efekte tokom upotrebe generatora šuma kao što su glavobolje, mučnina, nesvestica ili lupanje srca ili osetite smanjenje auditornih sposobnosti, treba da prekinete sa upotrebom i zakažete lekarski pregled.

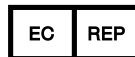
Prema propisima OSHA (Uprava za bezbednost i zdravlje na radu, SAD Odeljenje za rad), jačina zvuka generatora šuma se može podesiti na nivo koji može dovesti do trajnog oštećenja sluha kada se koristi u dužem vremenskom periodu. Ukoliko generator šuma treba da se postavi na taj nivo jačine zvuka u vašem slušnom aparatu, vaš specijalista za slušna pomagala će vam reći koliki je najduži period vremena u toku dana tokom kojeg možete koristiti generator šuma. Generator šuma nikada ne treba koristiti na neugodnom nivou jačine zvuka.

Vaše mišljenje

Zabeležite svoje konkretne potrebe ili zapažanja i ponesite ih prilikom prve posete specijalisti za slušna pomagala nakon što dobijete slušni aparat.

Ovo će pomoći vašem specijalisti za slušna pomagala da zadovolji vaše potrebe.

Dodatne beleške



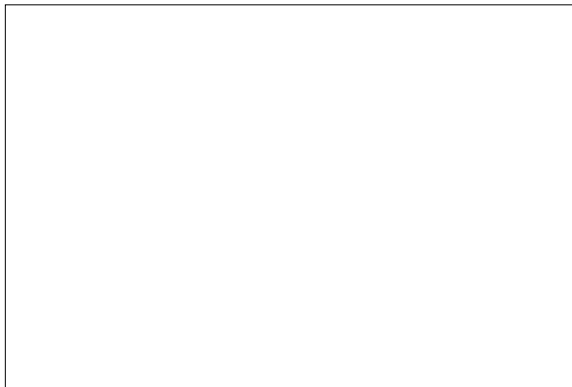
I uvoznik za Evropsku uniju:

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Nemačka

Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty



Proizvođač:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland (Švajcarska)

www.hansaton.com



029-6831-23 V1.00/2023-10/cz

